

## **GOVERNMENT GAZETTE**

## **OF THE**

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$4.00

WINDHOEK - 9 September 2011

No. 4790

## **Advertisements**

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

- 1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.
- 2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette office, Private Bag 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than **12h00** on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.
- 3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.
- 4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.
- 5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.
- 6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

- 7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.
- 8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.
- 9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$3,050-00 including VAT per annum, obtainable from Solitaire Press (Pty) Ltd., corner of Bonsmara and Brahman Streets, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press (Pty) Ltd., at the same address, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.
- 10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of bank guarantee cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	37,00
Deeds: Lost documents	69,00
Business Notices	53,00
Administration of Estates Act No.tices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519.	27,00

Insolvency Act and Companies Act No.tices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	48,00	Liquidators' and other appointees' notices	80,00
N. P. Forms 2 and 6 additional statements according	~	Gambling house licences/Liquor licences	120,00
N.B. Forms 2 and 6 additional statements according to word count table, added to the basic tariff. Change of name (two insertions)	333,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC	SALES:
Naturalisation notices (including a reprint for the		Sales in execution	207,00
advertiser)	27,00	Public auctions, sales and tenders:	
Harling days and the Community		Up to 75 words	69,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of		76 to 250 words	171,00
"name, address and amount")	13,00	251 to 350 words	253,00
Butcher's notices	53,00	ORDERS OF THE COURT	
Lost Life insurance policies	27,00	Provisional and final liquidations or	
NON-STANDARDISED NOTICES		Reduction of change in capital mergers, offers	157,00
Company notices:		of compromise	373,00
		and extensive rule nisi	373,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary		Extension of return date	48,00
windings-up, etc.: closing of members' registers		Supersession and discharge of petitions (J.158)	40,00
for transfer and/or declarations of dividends	120,00	11. The charge for the insertion of adverti	sements
Declaration of dividends with profit statements,		other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the	
including notices	267,00	rate of N\$13,00 per cm double column. (Fractions must be calculated as a cm).	of a cm
Long notices: Transfers, changes in respect of		10 27 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
hares or capital, redemptions, resolutions,	373,00	12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders	
voluntary liquidations		must be made payable to the Ministry of Justice, Private	
Trademarks in Namibia			

#### **FORM J 187**

#### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

1218/2010 REDELINGHUYS Pieter Jacobus, 180-90500056, P.O. Box 47, Gobabis. Gobabis. Windhoek. Kempen-Maske Legal Practitioner, P.O. Box 55, Gobabis.

280/2011 GALANT Susanna Maria, 3906170200426, Erf 15, Block B, Rehoboth. Rehoboth. Windhoek. Isaacks & Benz Inc., P.O. Box 4953, Rehoboth.

2023/2010 ATKINSON Frank Randall, 21012200116, Henties Bay, 19 March 2009. Windhoek. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

964/2010 BLIGNAUT Martha Helena, 50070700850, Erf No. 790, Keetmanshoop. Keetmanshoop. Windhoek. Lentin, Botma & Van den Heever, P.O. Box 38, Keetmanshoop

746/2011 BOEHM Bruno Werner, 51073010015, Farm Aar, P.O. Box 32, Aus, Lüderitz District. Lüdieritz. Windhoek. Engling, Stritter & Partners, P.O. Box 43, Windhoek.

1912/2009 GANUSEB David, 50062200305, Swakopmund, 29 July 2009. Tekla Ganuses, 50062200305. Windhoek. Shivoro Business & Estates Consultancy cc, P.O. Box 63075, Wanaheda, Windhoek.

642/2010 KAMATI Johannes, 48032100121, Oshikoto, 6 April 2010. Johanna Shindodola, 48080801282. Windhoek. Shivoro Business & Estates Consultancy cc, P.O. Box 63075, Wanaheda, Windhoek.

895/2008 JANSEN Johannes Christiaan, 4201300-0022, Erf 3475, Begonia Street, Kloppersdal, Khomasdal. Maggie Christina Jansen (born Meyer), 44121000447. Amended. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

911/2011 DROTSKY Maria, 44082000445, Windhoek. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

1155/2011 VAN WYK Winnie, 2112310013082, 1st Street West 21, Walvis Bay. Walvis Bay. Windhoek. Bank Windhoek Limited, Trust Department, P.O. Box 15, Windhoek.

#### **FORM J 193**

## NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

1362/2011 GOLIATH Laetitia Mary Wilmonia, Windhoek, 22 April 1967, 6704220800584, Erf No. G 454, Rehoboth, 10 July 2005. Cornelius Goliath, 1 August 1967, 67080100135. Fisher, Quarmby & Pfeifer, P.O. Box 37, Windhoek.

1248/2011 THERON Stephanus Albertus, Windhoek, 24 June 1942, 42062400268, No. 4 Suikerbos Street, Narraville, Walvis Bay, Republic of Namibia, 18 June 2011. Caroline Beatrice Theron, 19 March 1949, 49031900311. an Olivier & Co. Legal Practitioners, 131 Sam Nujoma Avenue, P.O. Box 597, Walvis Bay, Namibia.

232/2010 CROW Lydia, Windhoek, 28 February 1936, 3602280800016, Erf No. 4158, Khomasdal (Extension No. 2), No. 20 Asblom Street, Khomasdal, 16 December 2002. Ellis Shilengudwa Inc., P.O. Box 3300, Windhoek.

1326/2011 JAKOB Selma Ndeyapo, Windhoek, 6 August 1961, 61080600752, Windhoek, 26 July 2011. Shivoro Business & Estates Consultancy cc, P.O. Box 63075, Wanaheda, Windhoek.

416/2011 KAPINGA Kosmos Kamwanga, Windhoek, 3 June 1973, 73060300402, Rundu, 6 February 2011. F.M. Oehl Trust cc, P.O. Box 90290, Windhoek.

1203/2011 BRAUN Heinz Bernhard Erich, 2 November 1936, 3611020100167, 3 Babs Street, Ludwigsdorf, Windhoek, 2 July 2011. A. Vaatz & Partners, P.O. Box 23019, Windhoek.

1320/2011 AHRENS Erika Ingeborg, Windhoek, 10 June 1918, 18061000172, Flat 19, Schanzenoord, Schanzenroad, P.O. Box 1688, Windhoek, Namibia, 8 July 2011. H-G. Stier, P.O. Box 90001, Klein Windhoek, Windhoek, Namibia.

1196/2011 VAN HELSDINGEN Gerda Gisela, Windhoek, 6 March 1930, 30030600448, Farm Kokerboomwoud, Keetmanshoop District, 8 June 2011. Kempen-Maske Legal Practitioner, P.O. Box 55, Gobabis.

#### FORM J29

# FIRST MEETING OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES MEMBERS OF DEBENTURE HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the High Court of Namibia, the Master of the High Court hereby gives notice pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1973, and sections 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for

proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a district in which there is a Master's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate:

W101/11 **Islands in Africa Safaris (Pty) Ltd.** Date upon which order was made: 29 July 2011. Date, time and place of meeting: 28 September 2011, 10h00, at the Master of the High Court, Windhoek.

W11/11 **Carin Engelbrecht.** Date upon which order was made: 29 July 2011. Date, time and place of meeting: 28 September 2011, 10h00, at the Master of the High Court, Windhoek.

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. I 520/2011

In the matter between:

#### FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA LIMITED

Plaintiff

and

#### RIZAK DE VOSS

Defendant

## NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on 13 JULY 2011, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **REHOBOTH** on 6 OCTOBER 2011 at 10h00 at Erf No. Rehoboth D386.

CERTAIN: Erf No. Rehoboth D 386

SITUATE: In the Town of Rehoboth

Registration Division "M"

MEASURING: 963 (nine six three) square metres

CONSISTING OF: 1 x Lounge, 1 x Kitchen, 1 x Dining

room, 3 x Bedrooms, 2 x Bathrooms, 1

x toilet, 1 x lapa

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at REHOBOTH and at the Head Office of Plaintiff at WINDHOEK and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 15th day of AUGUST 2011

FISHER, QUARMBY & PFEIFER LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF 108 SWABS BUILDING POST STREET MALL PO BOX37 WINDHOEK

## IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 7958/2006

In the matter between:

F C STEENBERG T/A FRANCES Plaintiff

and

BERTHA SHAANIKA Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Messenger of Court of **Windhoek** on **21 September 2011**, **15H00** at Erf 1583, Khomasdal, Windhoek, Republic of Namibia.

CERTAIN: Erf No. 1583, Khomasdal

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

Registration Division "K"

Khomas Region

MEASURING: 315 (three one five) square metres

HELD: Deed of Transfer No: T 1633/1997

IMPROVEMENTS: Single storey dwelling consisting of.

Open-plan Kitchen and Lounge, 2 Bed-

rooms, 1 Bathroom with WC

#### CONDITIONS OF SALE:

 The Sale is subject to provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed with a reserve price of N\$ 160 000.00.

The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Plaintiff and Plaintiff's attorney at the under-mentioned address, as also at the offices of the Messenger of Court, Windhoek.

DATED at WINDHOEK on the 16th day of AUGUST 2011.

JC VAN WYK LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF 18 LOVE STREET P.O. BOX 3273 WINDHOEK

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO: I 1904/10

In the matter between:

STANDARD BANK NAMIBIA LIMITED Plaintiff

and

HALLIE INVESTMENTS NUMBER ONE HUNDRED

AND SIX CC First Defendant
HENDRIK JOHANNES WILLEMSE Second Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on 13 August 2010, the following immovable property will be sold voetstoots" by the Deputy Sheriff for the District of SWAKOPMUND on 23 September 2011, at 10h00 at Section No. 10, Unit No. 10, Dane Court, Tobias Hainyeko Street, Swakopmund.

CERTAIN: Section No. 10, Unit No. 10, Dane

Court, Tobias Hainyeko Street,

Swakopmund

SITUATE: In the Municipality of Swakopmund

MEASURING: 156 square metres

RESERVE PRICE: N/A

IMPROVEMENTS AND

DESCRIPTION: 1 x Entrance, 1 x Lounge, 1 x Dining

Room, 1 x Kitchen, 2 x Bedrooms (ensuite bathroom in main bedroom), 1 x Double Garage, 1 x Balcony (within

walking distance of the beach)

The 'Conditions of Sale in Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff in SWAKOPMUND, and at the Office of Plaintiff's Legal Practitioners of Record in Windhoek at Plaintiff's Attorneys, Etzold - Duvenhage, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 18th day of AUGUST 2011.

ETZOLD - DUVENHAGE LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF NO. 33 FELD STREET

WINDHOEK

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

(P) I 636/2011

In the matter between:

STANDARD BANK NAMIBIA LIMITED Plaintiff

and

ONESMUS MWANYANGAPO First Defendant MARIA MWANYANGAPO Second Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a judgment granted by the above Honourable Court on 12 July 2011, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff for the district of Windhoek on Tuesday, 18 October 2011 at 12h00 in front of the dwelling/house, Windhoek, Republic of Namibia:

CERTAIN: Erf No. 3217 Katutura (Extension

No. 7)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

Registration Division "K"

Khomas Region

MEASURING: 256 (two five six) square metres

HELD BY: Deed of Transfer No. T3259/2007

SUBJECT: To the conditions therein contained

IMPROVEMENTS: 2 x Bedrooms, 1 x Lounge, 1 x Kitchen, 1

x Toilet

The "Conditions of Sale in Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the Plaintiff's Legal Practitioners, Behrens & Pfeiffer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK on this 16th day of AUGUST 2011.

BEHRENS & PFEIFFER LEGAL PRACTITIONER FORPLAINTIFF 2ND FLOOR, SUITE 203 MAERUA PARK BLDG. CENTAURUS ROAD WINDHOEK

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. (P) I 2968/2006

In the matter between:

AGRICULTURAL BANK OF NAMIBIA Plaintiff

and

PETRUS WILLEM DU PLESSIS Second Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on 28 November 2006, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of OTJIWARONGO on 5 OCTOBER 2011 at 11h00 at Erf No. 1255, Orwetoveni, (Extension No. 1).

CERTAIN: Erf No. 1255, Orwetoveni, (Extension

SITUATE: In the Municipality of Otjiwarongo

Registration Division "D"

MEASURING: 380 (three eight nil) square metres

CONSISTING OF: 3 x Bedrooms, 1 x Kitchen, 1 x Lounge, 1 x

Bathroom with toilet and Shower

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at OTJIWARONGO and at the Head Office of Plaintiff at WINDHOEK and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 29th day of AUGUST 2011.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF 108 SWABS BUILDING POST STREET MALL POBOX37 WINDHOEK

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. I 805/2010

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

**GUSTAV LEONARD FRANSMAN** MARILLIZE ALTHEA FRANSMAN JOHANNES WILHELM

First Defendant Second Defendant

JULIUS FRANSMAN Third Defendant

### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 1590, No. 9 Carew Street, Extension 1, Pionierspark, Windhoek, on 4 October 2011, at **12H00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 1590, No. 9 Carew Street, Extension

1, Pionierspark

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

Registration Division "K"

MEASURING: 1312 square metres

IMPROVEMENTS: Single story four bedroom dwelling,

entrance, lounge, family room, dining room, study, kitchen, scullery, 3 bathrooms, dressing room, 2 garages, servants room with ablution, interlock pav-

TERMS: 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 23 day of AUGUST 2011.

DR WEDER KAUTA & HOVEKA INC LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF WHK HOUSE

JAN JONKER ROAD AUSSPANNPLATZ WINDHOEK

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO. I 642/2010

In the matter between:

AGRICULTURAL BANK OF NAMIBIA

**Plaintiff** 

and

AMBROSIUS FLORRY ROSA POLLMAN

First Defendant Second Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, **OTJIWARONGO**, at Erf 1164 Orwetoveni (Extension 1), Otjiwarongo, on **12 OCTOBER 2011**, at **09H00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf No. 1164 Orwetoveni (Extension 1)

SITUATE: In the Municipality of Otjiwarongo

Registration Division "D" Otjozondjupa Region

MEASURING: 397 (three nine seven) square metres

TERMS: 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, OTJI-WARONGO and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 1st day of SEPTEMBER 2011.

DR WEDER KAUTA & HOVEKA INC. LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF WKH HOUSE JAN JONKER ROAD AUSSPANNPLATZ WINDHOEK

# THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **SOFIA SHEKUPE SHOOMBE**, residing at Uukwaludhi and employed as a police officer intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SAKEUS** for the reasons that **SHOOMBE** is not my surname.

I previously bore the name SOFIA SHEKUPE SHOOMBE.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SAKEUS** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

S. S. SHOOMBE P.O. BOX UUKWALUDHI

# THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, LAURA-LEE LEANDRA KLOPPERS, residing at No. 3 Hochland Village Complex, Pelican Street, Hochlandpark and unemployed intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname FERIS for the reasons that I was using my father's surname and now I want to assume my mother's surname FERIS.

I previously bore the name LAURA-LEE LEANDRA KLOP-PERS.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **FERIS** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

L. L. KLOPPERS P.O. BOX 31846 PIONEERSPARK

# THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, THOMAS SHIPANDENI WILHERM, residing at Erf 114, Havana, Windhoek and unemployed intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname WAINELA for the reasons that my surname was wrongly written on my ID as WILHERM. The correct spelling of my surname is WAINELA as appears on my birth certificate.

I previously bore the name **THOMAS SHIPANDENI** WILHERM.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **WAINELA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

T. S. WILHERM NSMIDHO